



---

## ***Treaty Series***

---

***Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

---

**VOLUME 469**

---

## ***Recueil des Traités***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies  
New York, 1965**

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

VOLUME 469

1963

I. Nos. 6782-6791

TABLE OF CONTENTS

1

*Treaties and international agreements  
registered from 18 June 1963 to 1 July 1963*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Page</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 6782. International Development Association and Turkey :</b>                                                                                                                                                                                                                     |             |
| Development Credit Agreement— <i>Industrial Development Bank Project</i> (with related letter, annexed Development Credit Regulations No. 1 and Project Agreement between the Association and Türkiye Sinaî Kalkınma Bankası A.S.). Signed at Washington, on 23 November 1962 . . . . . | 3           |
| <b>No. 6783. International Development Association and Tunisia :</b>                                                                                                                                                                                                                    |             |
| Development Credit Agreement— <i>Education Project</i> (with related letters and annexed Development Credit Regulations No. 1). Signed at Washington, on 17 September 1962 . . . . .                                                                                                    | 33          |
| <b>No. 6784. Australia and United States of America :</b>                                                                                                                                                                                                                               |             |
| Agreement (with Protocol) concerning the status of United States Forces in Australia. Signed at Canberra, on 9 May 1963 . . . . .                                                                                                                                                       | 55          |
| <b>No. 6785. United States of America and Iceland :</b>                                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Exchange of notes constituting an agreement relating to relief from double taxation on earnings from operation of ships and aircraft. Washington, 21 and 27 December 1962 . . . . .                                                                                                     | 91          |
| <b>No. 6786. United States of America and Republic of Viet-Nam :</b>                                                                                                                                                                                                                    |             |
| Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Saigon, on 21 November 1962 . . . . .                                                                                         | 101         |
| <b>No. 6787. United States of America and Czechoslovakia :</b>                                                                                                                                                                                                                          |             |
| Exchange of notes constituting an agreement relating to the issuance of re-entry visas to diplomatic personnel. Prague, 18 and 21 December 1962 . . . . .                                                                                                                               | 115         |

*Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 469

1963

I. N<sup>os</sup> 6782-6791

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 18 juin 1963 au 1<sup>er</sup> juillet 1963*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Pages</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N<sup>o</sup> 6782. Association internationale de développement et Turquie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| Contrat de crédit de développement — <i>Projet de la Banque pour le développement industriel</i> (avec lettre y relative et, en annexe, le Règlement n <sup>o</sup> 1 sur les crédits de développement et le Contrat relatif au projet entre l'Association et la Türkiye Sinaî Kalkinma Bankası A.S.). Signé à Washington, le 23 novembre 1962 . . . . . | 3            |
| <b>N<sup>o</sup> 6783. Association internationale de développement et Tunisie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |
| Contrat de crédit de développement — <i>Projet relatif à l'enseignement</i> (avec lettres y relatives et, en annexe, le Règlement n <sup>o</sup> 1 sur les crédits de développement). Signé à Washington, le 17 septembre 1962 . . . . .                                                                                                                 | 33           |
| <b>N<sup>o</sup> 6784. Australie et États-Unis d'Amérique :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |
| Accord (avec Protocole) concernant le statut des forces américaines en Australie. Signé à Canberra, le 9 mai 1963 . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | 55           |
| <b>N<sup>o</sup> 6785. États-Unis d'Amérique et Islande :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |              |
| Échange de notes constituant une convention tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 21 et 27 décembre 1962 . . . . .                                                                                                                                                           | 91           |
| <b>N<sup>o</sup> 6786. États-Unis d'Amérique et République du Viet-Nam :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |
| Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Saigon, le 21 novembre 1962 . . . . .                                                                                                           | 101          |
| <b>N<sup>o</sup> 6787. États-Unis d'Amérique et Tchécoslovaquie :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
| Échange de notes constituant un accord relatif à la délivrance de visas de rentrée au personnel diplomatique. Prague, 18 et 21 décembre 1962 . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 115          |

**No. 6788. United States of America and Bolivia :**

*Page*

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes).  
Signed at La Paz, on 17 December 1962 . . . . . 121

**No. 6789. United Nations and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :**

Agreement (with annex and exchange of letters) for the provision of operational, executive and administrative personnel to the Trust, Non-Self Governing and other Territories for whose international relations the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are responsible with the exception of the Federation of Rhodesia and Nyasaland. Signed at New York, on 27 June 1963 . . . . . 145

**No. 6790. Cuba and Democratic People's Republic of Korea :**

Convention on the establishment of diplomatic relations and the exchange of diplomatic representatives. Signed at Havana, on 29 August 1960 . . . 163

**No. 6791. Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Burundi, etc. :**

International Coffee Agreement, 1962 (with annexes). Done at New York, on 28 September 1962 . . . . . 169

**ANNEX A. *Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations***

**No. 1613. Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948, and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington from 15 to 29 November 1948 :**

Acceptance by Mali . . . . . 417

**No. 1671. A. Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949 :**

**Distinguishing sign of vehicles in international traffic :**

Notification by Mali . . . . . 418

**N° 6788. États-Unis d'Amérique et Bolivie :**

*Pages*

|                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à La Paz, le 17 décembre 1962 . . . . . | 121 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**N° 6789. Organisation des Nations Unies et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Accord (avec annexe et échange de lettres) régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration dans les Territoires sous tutelle, territoires non autonomes et autres territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord assure les relations internationales, à l'exception de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland. Signé à New York, le 27 juin 1963 . . . . . | 145 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**N° 6790. Cuba et République populaire démocratique de Corée :**

|                                                                                                                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Accord pour l'établissement de relations diplomatiques et l'échange de représentants diplomatiques entre les deux pays. Signé à La Havane, le 29 août 1960 . . . . . | 163 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**N° 6791. Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Burundi, etc. :**

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Accord international de 1962 sur le café (avec annexes). Fait à New York, le 28 septembre 1962 . . . . . | 169 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**

**N° 1613. Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1<sup>er</sup> au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948 :**

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Acceptation du Mali . . . . . | 417 |
|-------------------------------|-----|

**N° 1671. A. Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949 :**

**Signe distinctif des véhicules en circulation internationale :**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Notification du Mali . . . . . | 419 |
|--------------------------------|-----|